

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2003-2004

29 APRIL 2004

**Begroting van het boekjaar 2005
van de Franstalige Instelling belast met
het beheer van de materiële en
financiële belangen van de erkende
niet-confessionele levensbeschouwelijke
gemeenschappen en erkende centra
voor morele dienstverlening van
het administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

**Begroting van het boekjaar 2005
van de Nederlandstalige Instelling
belast met het beheer van de materiële en
financiële belangen van de erkende
niet-confessionele levensbeschouwelijke
gemeenschappen en erkende centra voor
morele dienstverlening van het
administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

ADVIES

**uit te brengen door
de Brusselse Hoofdstedelijke Raad**

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

29 AVRIL 2004

**Budget de l'exercice 2005
de l'Etablissement francophone
chargé de la gestion
des intérêts matériels
et financiers de la communauté
philosophique non confessionnelle
et des services d'assistance morale
reconnus de l'arrondissement
administratif de Bruxelles-Capitale**

**Budget de l'exercice 2005
de l'Etablissement néerlandophone
chargé de la gestion
des intérêts matériels et
financiers de la communauté
philosophique non confessionnelle
et des services d'assistance morale
reconnus de l'arrondissement
administratif de Bruxelles-Capitale**

AVIS

**à émettre par le Conseil
de la Région de Bruxelles-Capitale**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heren Olivier de CLIPPELE (F)
en Michel MOOCK (F)

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par MM. Olivier de CLIPPELE (F)
et Michel MOOCK (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Eric André, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, mevr. Caroline Persoons, de heren Alain Adriaens, Michel Van Roye, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heer Rudi Vervoort.

Plaatsvervangers : de heer Marc Cools, mevr. Marie-Jeanne Riquet, de heer Bernard Ide, mevr. Anne-Françoise Theunissen, de heer Michel Moock.

Andere leden : mevr. Françoise Bertieaux, de heer Mahfoudh Romdhani.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Eric André, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mme Caroline Persoons, MM. Alain Adriaens, Michel Van Roye, Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Rudi Vervoort.

Membres suppléants : M. Marc Cools, Mme Marie-Jeanne Riquet, M. Bernard Ide, Mme Anne-Françoise Theunissen, M. Michel Moock.

Autres membres : Mme Françoise Bertieaux, M. Mahfoudh Romdhani.

I. Regeling van de werkzaamheden

Voorzitter Eric André stelt voor dat de begrotingen in kwestie in een enkele bespreking samengevoegd worden. (*Instemming.*)

II. Uiteenzetting van de Gouverneur van het administratief arrondissement van Brussel

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet stelt voor om, na enkele algemene beschouwingen, haar uiteenzetting met de begrotingen van het begrotingsjaar 2005 van de Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de niet-conventionele levensbeschouwelijke gemeenschap en van de diensten voor morele lekenbijstand die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkend zijn (Franstalige instellingen) te laten aanvangen ⁽¹⁾.

INLEIDING

Herinnering voor beide instellingen :

Het begrotingsjaar 2004.

Een overzicht van het volledige jaar 2004, het eerste begrotingsjaar van de publiekrechtelijke Instelling voor morele dienstverlening, toont duidelijk het bestaan aan van problemen rond de organisatie van de voornaamste taak van deze instelling, namelijk het beheer van de materiële en financiële belangen van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschap.

We zijn volledig op de hoogte van de oorzaken van voormelde problemen die door de Franstalige instelling in het licht werden gesteld, en beperken ons daarom tot een korte opsomming in chronologische volgorde :

1. het ontbreken van een samenwerkingsakkoord tussen het federale niveau (justitie) en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat de effectieve toepassing van de wet van 21 juni 2002 moet toelaten. Werkvergadering tussen Justitie – het Gewest – de vertegenwoordigers van de Centrale Raad voor Niet-Confessionele Levensbeschouwelijke Gemeenschappen
2. een vergissing in de retranscriptie van de begroting 2004 van de Nederlandstalige en Franstalige Instellingen voor morele dienstverlening op de begroting 2004 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarbij aan deze instellingen het totale bedrag van 367.000,00 EUR toegekend werd, hetzij 37 %, in plaats van 1.016.025,00 EUR (dit bedrag verkreeg het gunstige advies evenals de goed-

(1) De begrotingen kunnen geraadpleegd worden op de Griffie van de Raad.

I. Ordre des travaux

Le Président Eric André propose que les budgets concernés fassent l'objet d'une discussion conjointe. (*Assentiment.*)

II. Exposé du Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles

Mme Véronique Paulus de Châtelet se propose de commencer son exposé après quelques remarques introductives par la présentation du budget de l'exercice 2005 de l'Etablissement chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de la Région de Bruxelles-Capitale (Etablissement francophone) ⁽¹⁾.

INTRODUCTION

Rappel pour les deux établissements :

L'exercice budgétaire 2004.

Une projection sur l'ensemble de l'année 2004, premier exercice de l'Etablissement de droit public d'assistance morale, met en évidence une grande difficulté quant à l'organisation de sa mission principale, à savoir : la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle.

Les raisons de ces difficultés mises en exergue par L'Etablissement francophone nous sont entièrement connues, citons-les brièvement en respectant la chronologie de celles-ci :

1. l'absence d'accord de coopération entre le niveau fédéral (Justice) et la Région de Bruxelles-Capitale permettant la mise en application effective de la loi du 21 juin 2002. Une réunion de travail entre Justice, Région et les représentants du Conseil Central Laïque est prévue.
2. une erreur de retranscription du budget 2004 des Etablissements néerlandophone et francophone d'assistance morale dans le budget 2004 de la Région de Bruxelles-Capitale, allouant aux établissements une somme totale de 367.000,00 EUR (soit 37 %) à la place de 1.016.025,00 EUR (montant ayant eu l'avis favorable et les approbations de l'ensemble des instances prévues par

(1) Les budgets peuvent être consultés au Greffe du Conseil.

keuring van alle instanties waarin voorzien door de wet van 21 juni 2002). Een verklaring van schuldvordering werd gedaan maar er werd nog niets ontvangen Het Gewest zal dus in een zekere zin, op vrijwillige basis betalen.

3. Centrum in Jette te openen in 2004. Justitie heeft het aanvaard maar er is nog geen koninklijk besluit.

Het mag een geluk heten dat deze problematische toestand niet volledig de werking en de uitoefening van de verplichtingen van de Instelling voor morele dienstverlening in het Brussels Gewest lamgelegd heeft.

Inderdaad, het feit dat men een beroep gedaan heeft op een banklening die gekoppeld werd aan een zogeheten « vrijwillige » subsidie en van compenserende aard is (in behandeling sinds 15 april 2004), moet de Franstalige Instelling in staat stellen aan de vereisten van een basiswerking te voldoen.

I. De structuren voor de morele dienstverlening in 2005

Wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, dekt het budget in 2005 van het Franstalige gedeelte :

- De gewestelijke dienst en twee lokale diensten voor morele dienstverlening waarvan de zetels zich te 1000 Brussel bevinden.

Rekening houdend met de budgetaire moeilijkheden van 2004, is het onmogelijk het derde lokale centrum te openen.

II. De samenstelling van de begroting 2005

De principes voor het opmaken van de begroting 2005 zijn dezelfde als die van 2004 :

- Aan de afgevaardigden die instaan voor een morele dienstverlening volgens een niet-confessionele levensbeschouwelijke opvatting, de nodige middelen ter beschikking stellen voor de uitoefening van hun taak.
- De uitbreiding van het personeelsbestand dat bestemd is voor de uitbouw van de openbare morele dienstverlening in het Brussels Gewest.
- De uitbreiding van het openbare karakter van de structuren en activiteiten.
- De structureringstaak van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschap, die wettelijk in het Brussels Gewest erkend is.

Daarenboven houdt het budget 2005 rekening met de werkelijkheden van het terrein.

la loi du 21 juin 2002). Une déclaration de créance a été faite mais rien n'a encore été reçu. La Région paiera donc, d'une certaine façon, sur base volontaire.

3. Centre à ouvrir à Jette en 2004. La Justice a accepté mais il n'y a pas encore d'arrêté royal.

Ces réalités contraignantes n'ont heureusement toutefois pas immobilisé totalement le fonctionnement et les obligations de l'Etablissement d'assistance morale en Région bruxelloise.

En effet, le recours financier à un emprunt bancaire associé à une subvention dite « volontaire » et présentant un caractère compensatoire (en cours de traitement en date du 15 avril 2004) permettra à l'Etablissement francophone de répondre aux nécessités d'un fonctionnement de base.

I. Les structures d'assistance morale francophone en 2005

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, le budget en 2005 de la partie francophone couvre :

- Le service régional et deux services locaux d'assistance morale dont les sièges sont établis à 1000 Bruxelles.

Compte tenu des difficultés budgétaires de 2004, il est impossible d'ouvrir le 3^{ème} centre local.

II. La constitution du budget 2005

Les principes d'établissement du budget pour 2005 sont les mêmes que ceux de 2004 :

- Fournir aux délégués qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle ce qui leur est nécessaire pour l'exercice de leur mission.
- L'augmentation du personnel destiné au développement de l'exercice public de l'assistance morale en Région bruxelloise.
- L'augmentation du caractère public des structures et des activités.
- La mission de structuration de la communauté philosophique non confessionnelle reconnue légalement en région bruxelloise.

En outre, le budget 2005 tient compte des réalités du terrain.

III. Begroting 2005

Overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 maart 2004, werd de begroting als volgt opge-
maakt :

- De inkomsten van de gewone begroting (blz. 16).
- De uitgaven van de gewone begroting (blz. 17).
- De buitengewone inkomsten.
- De buitengewone uitgaven.

De inkomsten in het kader van de uitoefening van de gewone opdracht van de Instelling.

Behoudens de tussenkomst (sectie 107) vanwege het Gewest, die de kosten dekt die bedoeld worden door artikel 27 van de wet van 21 juni 2002, voorziet de begroting het verkrijgen van giften en van creditrenten evenals het verhalen van de kosten.

De uitgaven in het kader van de uitoefening van de gewone opdracht van de Instelling.

Sectie 210

De installatiekosten – Blz. 6

In deze sectie vinden we alle uitgaven terug in verband met de infrastructuur bestemd voor de organisatie van de morele dienstverlening in het Brussels Gewest.

Het gaat voornamelijk over huurcontracten, kosten voor energieverbruik, voor onderhoud, voor schoonmaak en voor herstellingen als gevolg van het gebruik van voormelde infrastructuur.

Sectie 220

Beheers- en administratiekosten – Blz. 7

Onderhavige sectie omvat de werkingskosten qua beheer, structurering en administratie, die nodig zijn voor het uitvoeren van de taak van morele dienstverlening, namelijk :

- De effectieve opvolging van de wettelijke verplichtingen (statuut van werkgever, organisme van publiek recht, intern beheer in overeenstemming met de wet van juni 2002 ...).
- Het op financieel vlak ten laste nemen van de vaste, structurele en terugkerende uitgaven in het kader van de organisatie van de uitvoering van de taak van morele dienstverlening.
- De conforme uitoefening van de taak van de Instelling tot structurering van de Brusselse Franstalige niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschap.

III. Budget 2005

Conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 1^{er} mars 2004, le budget a été établi comme suit :

- Les recettes du budget ordinaire (p 16).
- Les dépenses du budget ordinaire (p17).
- Les recettes extraordinaires.
- Les dépenses extraordinaires.

Les recettes liées à l'exercice de la mission ordinaire de l'Etablissement.

Outre l'intervention (section 107) de la Région qui couvre les charges visées à l'article 27 de la loi du 21 juin 2002, le budget prévoit l'obtention de dons, d'intérêts créditeurs et de récupération de charges.

Les dépenses liées à l'exercice de la mission ordinaire de l'Etablissement

Section 210

Frais des installations – p 6

A travers cette section nous retrouvons toutes les dépenses relatives aux infrastructures destinées à l'organisation de l'exercice de l'assistance morale en Région bruxelloise.

Il s'agit essentiellement des loyers, des charges énergétiques, de l'entretien, du nettoyage et des réparations liées à l'usage de ces infrastructures.

Section 220

Frais de gestion et d'administration – p 7

Cette section comprend les frais de fonctionnement liés à la gestion, à la structuration et l'administration nécessaire à l'exercice de l'assistance morale, à savoir :

- Le suivi effectif des obligations légales (statut d'employeur, organisme de droit public, gestion interne conforme à la loi de juin 2002 ...).
- La prise en charge financière de dépenses fixes, structurelles et récurrentes liées à l'organisation de l'exercice de l'assistance morale.
- L'exercice conforme du rôle de l'Etablissement dans sa mission structurante de la communauté philosophique non confessionnelle francophone bruxelloise.

Sectie 230

Specifieke kosten voor de activiteiten – Blz. 8 en 9

Deze sectie omvat de uitgaven die gepland zijn voor de uitbouw van de morele dienstverlening. Wat betreft deze uitbouw, volgen bedoelde uitgaven eenzelfde logica als deze van het jaar 2004.

Niettemin worden, voor 2005, sommige posten rechtstreeks beïnvloed door de uitbouw van de morele dienstverlening zoals hierin voorzien wordt door de wet en door de aard zelf van de Instelling, meer bepaald :

- De toename van de kosten voor drukwerken en publicaties met betrekking tot de uitoefening van de morele dienstverlening.
- De toename van het aantal evenementen en manifestaties die de zin, de dynamiek en de identiteit van de hele niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschap van het Brussels Gewest in de kijker moeten plaatsen (het betreft hier posten in verband met : organisatie van beurzen, persconferenties, mediabelangstelling, honoraria, huren en schoonmaken van zalen, ...).
- Het beleid qua uitbouw van de niet-confessionele morele dienstverlening in het Brussels Gewest baseert zich ook op de valorisatie en het gebruik van diverse communicatiemiddelen (telefoon, posterijen, internet, ontmoetingen, voorstellingen, ...).
- De steun aan de Brusselse vrijzinnige operatoren, die instaan voor morele dienstverlening aan de bevolking. Deze verscheidene vormen van dienstverlening in het kader van de openbare uitoefening van de morele dienstverlening worden door de Instelling ten laste genomen.

Sectie 240

Personeelskosten – Blz. 10

Deze sectie behelst de financiële implicaties van de toepassing van de bewoordingen van de Wet betreffende de aanwerving van de rekenplichtige van de Instelling onder een universitair barema.

Voormelde lasten hebben betrekking op de rechten op loonvlak van de werknemers en op de verplichtingen van de werkgever.

Sectie 270

Andere financiële lasten – Blz. 11 – 12 – 13

In verband met de moeilijkheden qua vereffening van de financiële tussenkomst vanwege het Brussels Gewest voor het begrotingsjaar 2004, voorziet de begroting 2005 van de Instelling in onderhavige sectie het eventuele be-

Section 230

Frais spécifiques des activités – p 8 et p 9

Cette section reprend les dépenses envisagées pour le développement de l'exercice de l'assistance morale. Ces dépenses suivent les mêmes logiques de développement que pour l'année 2004.

Toutefois, pour 2005, certains postes sont influencés plus directement par le développement de l'assistance morale telle que prévue par la loi et la nature de l'Etablissement, comme :

- Le développement des dépenses d'imprimés et de publications liées à l'exercice de l'assistance morale.
- Le développement d'événements et manifestations mettant en exergue le sens, la dynamique et l'identité de l'ensemble de la communauté non confessionnelle de la région bruxelloise (cette démarche implique des postes tels que : frais d'organisation de foires, de conférences de presse, d'insertion dans les médias, d'honoraires, de location et de nettoyage de salles, ...).
- La politique de développement de l'assistance morale non confessionnelle en Région bruxelloise passe également par la valorisation et l'usage de divers modes de communication (téléphone, poste, Internet, rencontres, représentations, ...).
- Le soutien aux opérateurs laïques bruxellois qui assurent des services d'assistance morale à la population. Ces diverses prestations de services relatives à l'exercice public de l'assistance morale seront prises en charge par l'Etablissement.

Section 240

Frais du personnel – p 10

Cette section présente les implications financières de la mise en application des termes de la loi concernant l'engagement du comptable de l'Etablissement sous un barème universitaire.

Ces charges sont relatives aux droits salariaux des employés et aux obligations de l'employeur.

Section 270

Autres charges financières – p. 11, p. 12, p. 13

Au regard des difficultés de liquidation de l'intervention financière de la Région bruxelloise pour l'exercice budgétaire 2004, le budget 2005 de l'Etablissement intègre dans cette section l'éventuel recours à des avances de fonds via

roep op kapitaalvoorschotten via een bankinstelling en zodoende het ten laste nemen van debetinteressen.

Nochtans moet deze maatregel, gelet op artikel 35 van de wet van 21 juni 2002, beschouwd worden als een bepaling van louter preventieve aard.

De inkomsten (blz. 18) en de uitgaven (blz. 19) in het kader van de uitoefening van de buitengewone taak van de Instelling

Met de bedoeling de logische lijn van 2004 door te trekken, zal de Instelling een investeringskrediet aangaan van 25.000,00 EUR, met een terugbetalingstermijn van 3 jaar, om de installaties op informaticagebied en het meubilair te vernieuwen, waarvoor de Centrale Vrijzinnige Raad initieel de kosten op zich genomen had, alsook om de infrastructuur van kantoorautomatisering, nodig voor de uitoefening van de morele dienstverlening in het Brussels Gewest, verder uit te bouwen.

De Centra voor Niet-Confessionele Morele Dienstverlening hebben informaticamateriaal ter beschikking gesteld. Dit materiaal moet hernieuwd worden maar niet meer ten laste van het Centrum voor Morele Dienstverlening die noch over de wettelijke grond, noch over de financiële middelen daartoe beschikt.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet vervolgt haar uiteenzetting met de begrotingen van het begrotingsjaar 2005 van de Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de vrijzinnige gemeenschap en van de diensten voor morele lekenbijstand die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkend zijn (Nederlandstalige instellingen).

1) Overzicht van de bedragen

Gewone begroting : Uitgaven :		441.265 EUR
De specificatie is als volgt :		
Afdeling 210	Inrichtingskosten	73.260 EUR
Afdeling 220	Beheers- en Administratiekosten	89.470 EUR
Afdeling 230	Kosten m.b.t. activiteiten	216.805 EUR
Afdeling 240	Personeelskosten	44.330 EUR
Afdeling 270	Overige financiële lasten	17.400 EUR
	Totaal van de gewone uitgaven	441.265 EUR

Er zijn geen ontvangsten op de gewone begroting tenzij de te verwachten subsidies door de subsidiërende overheid van de gewone dienst over de betreffende periode. Deze subsidies dienen ingeschreven in « afdeling 107: Subsidies » onder « post 73401: Tussenkost van de overheid in de gewone dienst ».

un organisme bancaire et donc de prise en charge d'intérêts débiteurs.

Toutefois, vu l'article 35 de la loi du 21 juin 2002, cette mesure est à considérer comme une disposition uniquement préventive.

Les recettes (p. 18) et dépenses (p. 19) liées à l'exercice de la mission extraordinaire de l'Etablissement

En vue de poursuivre la logique entreprise en 2004, l'Etablissement contractera un crédit d'investissement de 25.000,00 EUR remboursable sur 3 ans afin de renouveler les installations informatiques et le mobilier initialement pris en charge par le Conseil Central Laïque et de développer ces infrastructures de bureautique nécessaires à l'exercice de l'assistance morale en Région bruxelloise.

Les Centres d'action laïque ont mis à disposition du matériel informatique. Il faut le renouveler et plus à charge du Centre d'action laïque qui n'a plus ni la base légale ni les possibilités financières pour le faire.

Mme Véronique Paulus de Châtelet poursuit son exposé par le budget de l'exercice 2005 de l'Etablissement chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de la Région de Bruxelles-Capitale (Etablissement néerlandophone).

1) Situation des montants

Budget ordinaire : Dépenses :		441.265 EUR
Détail comme suit :		
Section 210	Frais d'installation	73.260 EUR
Section 220	Frais de gestion et d'administration	89.470 EUR
Section 230	Frais spécifiques des activités	216.805 EUR
Section 240	Frais de personnel	44.330 EUR
Section 270	Autres charges financières	17.400 EUR
	Total des dépenses ordinaires	441.265 EUR

Il n'y a pas de recettes dans le budget ordinaire, hormis les subsides attendus de l'autorité subsidiaire du service ordinaire sur la période concernée. Ces subsides doivent être inscrits dans la « section 107 : Subsidies » sous le « poste 73401 : Intervention de l'autorité dans le service ordinaire ».

Buitengewone begroting :

Uitgaven:	6.075 EUR
-----------	-----------

De specificatie is als volgt :

Afdeling 406	Verwerven en behoud van meubilair en materieel	6.075 EUR
Totaal van de buitengewone uitgaven		6.075 EUR

Ook in de buitengewone begroting zijn er geen ontvangsten voorzien, tenzij de te verwachten kapitaalsubsidies door de subsidiërende overheid van de buitengewone dienst over deze periode. Deze subsidies dienen ingeschreven in « afdeling 302: Subsidies in kapitaal » onder « post 15111: Investeringsubsidies ».

2) Inhoud van de begroting

De gewone begroting

AFDELING 210 : Inrichtingskosten	73.260 EUR
----------------------------------	------------

Huur, huurlasten van onderhoud en herstellingen aan gebouwen

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61112	Huur en huurlasten	50.580 EUR
61131	Onderhoud en herstelling gebouwen van de instelling	12.000 EUR
		62.580 EUR

Betreft de betaalde huur voor de bestaande centra voor morele dienstverlening, rekening houdende met de gebruikelijke indexcijfers, alsmede de huur voor een nieuw op te richten centrum in 2004 te Jette, geschat op basis van de lokale gebruikelijke marktprijzen voor soortgelijke panden.

Aankoop van verbruiksgoederen

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61211	Water	
61213	Electriciteit	
61214	Verwarming	7.180 EUR
		7.180 EUR

Aangezien deze post enkel op het centrum Jette slaat en er nog geen facturen werden ontvangen voor verwarming, electriciteit en water, is het onmogelijk om hier een verdeling te maken. Dit zal in de toekomst wel gebeuren.

Verzekeringskosten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61351	Brand-, ongevallen- en BA verzekering	1.500 EUR
		1.500 EUR

Budget extraordinaire :

Dépenses :	6.075 EUR
------------	-----------

Détail comme suit :

Section 406	Acquisition et maintenance du mobilier et matériel	6.075 EUR
Total des dépenses extraordinaires		6.075 EUR

Il n'y a pas non plus de recettes prévues dans le budget extraordinaire, hormis les subsides de capitaux attendus de l'autorité subsidiante du service extraordinaire sur cette période. Ces subsides doivent être inscrits dans la « section 302 : Subsidies en capital » sous le « poste 15111 : ».

2) Constitution du budget

Le budget ordinaire

SECTION 210 : Frais d'installation	73.260 EUR
------------------------------------	------------

Loyer et charges locatives de l'entretien et des réparations aux bâtiments

Code	Description	Budget en EUR
61112	Loyer et charges locatives	50.580 EUR
61131	Entretien et réparation bâtiments de l'Etablissement	12.000 EUR
		62.580 EUR

Concerne le loyer payé pour les centres existants d'assistance morale, compte-tenu de l'index en usage, ainsi que le loyer pour un nouveau centre à créer en 2004 à Jette, estimé sur base des prix de marché locaux en usage pour des bâtiments similaires.

Achat de biens de consommation

Code	Description	Budget en EUR
61211	Eau	
61213	Electricité	
61214	Chauffage	7.180 EUR
		7.180 EUR

Etant donné que ce poste ne porte que sur le centre de Jette et qu'aucune facture n'a encore été reçue pour le chauffage, l'électricité et l'eau, il est impossible de faire une répartition. A l'avenir, cela sera fait.

Frais d'assurance

Code	Description	Budget en EUR
61351	Assurance incendie, accidents et R.C.	1.500 EUR
		1.500 EUR

Betreft enkel de brandverzekering van de panden, welke in huur werden betrokken. Handelt dus enkel over de verzekering van het huurrisico en de inboedel.

Aankoop van courante goederen

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61220	Klein meubilair en inrichtingsmaterieel	2.000 EUR 2.000 EUR

Betreft bedragen van aanschaffingen van kleine investeringen beneden de 125 EUR. (vb.: koffiezetmachine, kleine rekenmachines ...).

AFDELING 220: Beheers- en administratiekosten 89.470 EUR

Huur en huurlasten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61113	Huur en huurlasten materieel	4.650 EUR 4.650 EUR

Betreft de kosten van huur hardware en software van het boekhoudpakket Acropole.

Documentatiekosten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61231	Abonnementen en lidgelden	1.000 EUR 1.000 EUR

Bureaunkosten (secretariaat, ...)

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61241	Bureaunkosten (drukwerken en leveringen)	16.060 EUR
61290	Overige bureaunkosten	12.600 EUR
61610	Portkosten	10.720 EUR
61620	Telecommunicatiekosten	13.620 EUR 53.000 EUR

Bureaunkosten : betreft vooral drukwerken (niet activiteiten), fotokopiekosten en andere bureaunkosten (zoals aankoop van software) bestemd voor de administratie van de centra.

Portkosten : betreft de aankoop van postzegels bestemd voor de administratie van de centra.

Telecommunicatiekosten : betreft telefoon-, fax- en internetkosten m.b.t. het gebruik (aansluitingskosten inbegrepen).

Ne concerne que l'assurance incendie des bâtiments qui ont été loués. Ne couvre donc que l'assurance et le risque de location et son mobilier.

Achat de biens courants

Code	Description	Budget en EUR
61220	Petit mobilier et matériel d'installation	2.000 EUR 2.000 EUR

Concerne des montants pour l'acquisition de petits investissements inférieurs à 125 EUR (par ex. : percolateur, petites calculatrices, ...).

SECTION 220 : Frais de gestion et d'administration 89.470 EUR

Loyer et charges locatives

Code	Description	Budget en EUR
61113	Loyer et charges locatives matériel	4.650 EUR 4.650 EUR

Concerne les frais de location du hardware et du software du programme comptable « Acropole ».

Frais de documentation

Code	Description	Budget en EUR
61231	Abonnements et cotisations	1.000 EUR 1.000 EUR

Frais de bureau (secrétariat, ...)

Code	Description	Budget en EUR
61241	Frais de bureau (imprimés et livraisons)	16.060 EUR
61290	Frais de bureau autres	12.600 EUR
61610	Frais de port	10.720 EUR
61620	Frais de télécommunication	13.620 EUR 53.000 EUR

Frais de bureau : surtout des imprimés (non activités), frais de photocopies et autres frais de bureau (tels que l'achat de software) destiné à l'administration du centre.

Frais de port : concerne l'achat des timbres-poste destinés à l'administration du centre.

Frais de télécommunication : concerne les frais de téléphone, fax et internet relatifs à l'utilisation (frais de raccordement y compris).

Overige bureaunkosten : hieronder is begroot de vormings- en bijscholingskosten van de afgevaardigden alsmede de kosten m.b.t. groepsvorming.

Verzekeringskosten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61357	Verzekeringen i.v.m. administratie	3.850 EUR 3.850 EUR

Betreft vooral de ongevallenverzekering en de kilometerpolis welke zijn afgesloten voor de afgevaardigden.

Kosten van opdrachten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61432	Verplaatsingskosten in het kader van het beheer en de administratie	19.500 EUR
61451	Vergaderkosten	5.470 EUR
61510	Representatiekosten	2.000 EUR 26.970 EUR

Verplaatsingskosten ...: betreft zowel de verplaatsingskosten van de afgevaardigden van de P(CMD) als van de raad van bestuur.

Vergaderkosten : betreft de kosten gemaakt voor het organiseren van vergaderingen in het kader van de administratie en het beheer van de centra.

Representatiekosten : betreft de kosten gemaakt voor de vertegenwoordiging van de centra in het kader van de administratie en het beheer van de centra.

AFDELING 230 : Kosten m.b.t. activiteiten 216.805 EUR

Huurlasten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61113	Huur en huurlasten van materieel	1.750 EUR 1.750 EUR

Betreft de huur en het onderhoud van materieel, zoals fotokopieermachines etc. in het kader van de activiteiten van de centra.

Documentatiekosten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61230	Boeken, documentatie	4.580 EUR 4.580 EUR

Frais de bureau autres : sont budgétés ci-dessous, les frais de formation et de réorientation des délégués ainsi que les frais relatifs à la formation de groupe.

Frais d'assurance

Code	Description	Budget en EUR
61357	Assurances relatives à l'administration	3.850 EUR 3.850 EUR

Concerne surtout les assurances incendie et les polices kilométriques qui ont été contractées pour les délégués.

Frais de missions

Code	Description	Budget en EUR
61432	Frais de déplacement dans le cadre de la gestion et de l'administration	19.500 EUR
61451	Frais de réunion	5.470 EUR
61510	Frais de représentation	2.000 EUR 26.970 EUR

Frais de déplacement ... : concerne aussi bien les frais de déplacement des délégués du P(CMD) (= *Provinciaal Centrum Morele Dienstverlening*) que ceux du Conseil d'Administration.

Frais de réunion : concerne les frais encourus pour l'organisation de réunions dans le cadre de l'administration et de la gestion du centre.

Frais de représentation : concerne les frais encourus pour la représentation du centre dans le cadre de l'administration et de la gestion du centre.

SECTION 230 : Frais spécifiques des activités 216.805 EUR

Charges locatives

Code	Description	Budget en EUR
61113	Loyer et charges locatives de matériel	1.750 EUR 1.750 EUR

Concerne la location et l'entretien de matériel, tels que les photocopieuses, etc. dans le cadre des activités du centre.

Frais de documentation

Code	Description	Budget en EUR
61230	Livres, documentation	4.580 EUR 4.580 EUR

Betreft boeken en documentatie welke zijn aangekocht in het kader van de activiteiten.

Kosten van communicatie en promotie

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61241	Kosten i.v.m. drukwerken en fotokopiekosten	28.125 EUR
61522	Beurzen en evenementen	66.000 EUR
61523	Inlassingen in de media	15.000 EUR
61529	Andere communicatiekosten	96.350 EUR
		205.475 EUR

Kosten i.v.m. drukwerken en fotokopiekosten : betreft vooral UVV info, Antenne en folderkosten.

Beurzen en evenementen : betreft vooral kosten i.v.m. de organisatie van festivals en beurzen.

Andere communicatiekosten : betreft vooral kosten met betrekking tot de goedgekeurde jaaractieplannen, jongerenwerking en de kosten van Feesten Vrijzinnige Jeugd.

Inlassingen in de media : betreft de kosten van inlassingen in media en pr-werking in het kader van de activiteiten.

Aankoop van werken voor derden en diensten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
61321	Honoraria in het kader van activiteiten	5.000 EUR
		5.000 EUR

AFDELING 240 : Personeelskosten 44.330 EUR

Bruto salarislaster van het personeel

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
62020	Salaris van het bediendepersoneel in dienst bij de instelling	27.300 EUR
62332	Terugbetaalde verplaatsingskosten van en naar het werk	1.000 EUR
		28.300 EUR

Betreft de begrote kost van een voltijdse boekhouder in dienstverband, die verantwoordelijk is voor het voeren van de boekhouding voor de instelling, tevens de betalingen zal doen in opdracht van de raad van bestuur van de instelling alsmede bevoegd zal zijn voor het opvolgen van de begroting. Hij zal tevens o.a. rapporteringen verzorgen zoals de jaarrekeningen opmaken in de vorm bepaald in de wet.

Concerne des livres et de la documentation achetés dans le cadre des activités.

Frais de communication et de promotion

Code	Description	Budget en EUR
61241	Frais de bureau imprimés et frais de photocopie	28.125 EUR
61522	Foires et événements	66.000 EUR
61523	Frais d'insertion dans les médias	15.000 EUR
61529	Frais de communication autres	96.350 EUR
		205.475 EUR

Frais relatifs aux imprimés et frais de photocopie : concerne surtout l'Info UVV (*Unie Vrijzinnige Verenigingen*), Antenne et d'autres frais de brochure.

Foires et événements : concerne surtout des frais relatifs à l'organisation de festivals et de foires.

Frais de communication autres : concerne surtout des frais relatifs à des plans d'action annuels, à des travaux de jeunes et à des frais inhérents aux Fêtes de la Jeunesse Laïque.

Insertion dans les médias : concerne les frais d'insertion dans les médias et de fonctionnement-PR (Public Relations) dans le cadre des activités.

Achat de travaux pour des tiers et services

Code	Description	Budget en EUR
61321	Honoraires dans le cadre des activités	5.000 EUR
		5.000 EUR

SECTION 240 : Frais de personnel 44.330 EUR

Charges salariales brutes du personnel

Code	Description	Budget en EUR
62020	Traitement du personnel employé de l'Etablissement	27.300 EUR
62332	Frais de déplacement domicile/lieu de travail	1.000 EUR
		28.300 EUR

Concerne le coût budgété d'un comptable à temps plein sous contrat, qui est responsable pour l'exécution de la comptabilité de l'institution, qui exécutera les paiements pour le compte du Conseil d'Administration de l'institution et qui sera compétent pour le suivi du budget. Il sera également chargé de l'établissement de rapports tels que les comptes annuels conformément à la législation en vigueur.

Sociale bijlagen en patronale bijdragen

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
62021	Vakantiegelden van het bediend personeel	2.100 EUR
62023	Eindejaarspremie van het bediend personeel	2.300 EUR
62100	RSZ – werkgeversbijdragen	10.300 EUR 14.700 EUR

Vakantiegelden van de personeelsleden : is berekend à rato van 92 % van het begrote maandsalaris van de hierboven vermelde boekhouder.

Overige bijlagen en sociale tussenkomsten : is de kost van de 13de maand van betreffende boekhouder.

Patronale bijdragen aan de RSZ : is begroot op 34.61 % van 13 maanden van het salaris van de boekhouder (over het vakantiegeld wordt geen RSZ berekend).

Verzekeringslasten van het personeel van de instelling

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
62300	Arbeidsongevallenverzekering	200 EUR
62301	Burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering in verband met het personeel	300 EUR
62320	Bijdrage t.g.v. de arbeidsgeneeskundige dienst	130 EUR 630 EUR

Deze verzekeringposten (uitgezonderd arbeidsgeneeskundige dienst) werden in totaal begroot op ongeveer 1.6 % van het uitbetaald salaris.

Beheersbijdrage sociaal secretariaat

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
62331	Honoraria in verband met personeelskosten	700 EUR 700 EUR
AFDELING 270 :	Overige financiële lasten	17.400 EUR

Financiële lasten

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
65721	Schuldenlasten andere dan leningen	17.000 EUR 17.000 EUR

Er wordt vanuit gegaan dat de financiële rekening in min zal staan en er wordt rekening gehouden met een intrestvoet van 6 %.

Allocations sociales et cotisations patronales

Code	Description	Budget en EUR
62021	Pécules de vacances du personnel employé	2.100 EUR
62023	Primes de fin d'année du personnel employé	2.300 EUR
62100	Cotisations patronales à l'ONSS	10.300 EUR 14.700 EUR

Pécules de vacances des membres du personnel : est calculé sur base de 92 % du salaire mensuel budgété du comptable mentionné ci-dessus.

Allocations et interventions sociales autres : représente le coût du 13^{ème} mois du comptable concerné

Cotisations patronales à l'ONSS : est budgété sur base de 34.61 % de 13 mois du salaire du comptable (le pécule de vacances n'est pas soumis à la cotisation ONSS)

Frais d'assurances du personnel de l'institution

Code	Description	Budget en EUR
62300	Assurance relative aux accidents de travail	200 EUR
62301	Assurance en responsabilité civile relative au personnel	300 EUR
62320	Cotisation au service médical du travail	130 EUR 630 EUR

Ces postes « assurances » (à l'exception du service de la médecine du travail) ont été budgétés en totalité sur base d'environ 1.6 % du salaire payé.

Honoraires secrétariat social

Code	Description	Budget en EUR
62331	Honoraires relatifs aux frais de personnel	700 EUR 700 EUR
SECTION 270 :	Charges financières autres	17.400 EUR

Charges financières

Code	Description	Budget en EUR
65721	Charges des dettes autres que des emprunts	17.000 EUR 17.000 EUR

Il est prévu que le compte financier sera en négatif et il est tenu compte d'un taux d'intérêt de 6 %.

Kosten van financieel beheer

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
65801	Beheerskosten van financiële rekeningen	400 EUR 400 EUR

Betreft de bankkosten voor het jaarlijkse beheer van de rekening(en) van de betreffende bankinstelling(en).

De buitengewone begroting

AFDELING 406: Verwerving en behoud van meubilair en materieel 6.075 EUR

Code	Omschrijving	Begroting in EUR
23100	Investeringen – bureautica	6.075 EUR
24000	Investeringen – meubilair	0 EUR
26000	Investeringen – uitrusting	0 EUR
		6.075 EUR

De totale opdeling is als volgt verdeeld :

Provinciale Instelling Morele dienstverlening Brussel	6.075 EUR
Totaal	6.075 EUR

III. Algemene bespreking

De heer Serge de Patoul betreurt de afwezigheid van de Nederlandstalige commissieleden. De spreker twijfelt eraan of zij na de verkiezingen van 13 juni 2004 talrijker in de commissie aanwezig zullen zijn, ofschoon ze met meer zullen zijn.

Voorzitter Eric André vraagt hoeveel het Gewest zal bijdragen.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet antwoordt dat het over een bedrag van 441.250 EUR gaat. Dit bedrag is dus niet hetzelfde aan Franstalige en aan Nederlandstalige kant.

Voorzitter Eric André stelt vast dat, in tegenstelling tot de Nederlandstalige begroting, de Franstalige subsidie niet het geheel van de ontvangsten vormt.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet bevestigt dat.

De heer Olivier de Clippele stelt vast dat de personeelskosten niet erg hoog oplopen, toch niet aan Franstalige kant: er is 50.000 EUR ingeschreven voor de aanwerving van een boekhouder. Worden er andere personen bezoldigd of worden die door de federale Staat bezoldigd? Zijn er vrijwilligers?

Frais de gestion financière

Code	Description	Budget en EUR
65801	Frais de gestion des compte financiers	400 EUR 400 EUR

Concerne les frais bancaires pour la gestion annuelle des comptes des institutions bancaires concernées.

Budget extraordinaire

SECTION 406 : Acquisition et maintenance des mobiliers et matériels 6.075 EUR

Code	Description	Budget en EUR
23100	Investissements – bureautique	6.075 EUR
24000	Investissements – mobiliers	0 EUR
26000	Investissements – équipement	0 EUR
		6.075 EUR

La répartition totale s'établit comme suit :

Etablissement provincial d'assistance morale Bruxelles	6.075 EUR
Total	6.075 EUR

III. Discussion générale

M. Serge de Patoul regrette l'absence des commissaires néerlandophones. L'orateur doute que leur plus grand nombre après les élections du 13 juin 2004, garantisse une plus grande présence en commission de leur part.

Le Président Eric André demande à connaître le montant de l'intervention régionale.

Mme Véronique Paulus de Châtelet répond que ce montant est de 441.250 EUR. Cette somme n'est donc pas identique du côté francophone et néerlandophone.

Le Président Eric André note que contrairement au budget néerlandophone, le subsidie francophone ne constitue pas l'ensemble des recettes.

Mme Véronique Paulus de Châtelet confirme ce propos.

M. Olivier de Clippele constate que les frais de personnel sont peu élevés en tout cas du côté francophone; 50.000 EUR ont été prévus pour l'engagement d'un comptable. Y a-t-il d'autres personnes rémunérées ou le sont-elles par l'Etat fédéral? Y a-t-il des bénévoles?

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet antwoordt dat het Gewest enkel voor de boekhouder bijdraagt. Er zijn inderdaad tal van vrijwilligers. De personen die door het ministerie van Justitie bezoldigd worden, zijn niet in de voorgelegde begroting opgenomen. De voorgelegde begroting is een werkingsbegroting.

Voorzitter Eric André vraagt of de voorgelegde begroting alle omvat ?

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet antwoordt dat, overeenkomstig het koninklijk besluit, de begroting geen allesomvattende begroting is. Vorig jaar is gunstig advies verleend op dezelfde grond.

De heer Olivier de Clippele legt uit dat deze procedure gebaseerd is op die van de kerkfabrieken.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet antwoordt dat, wat de kerkfabrieken betreft, al het personeel nog altijd betaald wordt door het ministerie van Justitie.

Voorzitter Eric André vraagt zich dan af of er een algemene begroting voor de instelling vastgesteld wordt.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet antwoordt dat zulks nog niet het geval is. Het gaat over twee verschillende budgetten. Wat het federale budget betreft (ministerie van Justitie), ontvangt de Centrale Vrijzinnige Raad het geld. Het financiële beheer van de instellingen heeft betrekking op de structurele organisatie en vormt een economische begroting waarvoor het Gewest bijdraagt.

De heer Olivier de Clippele stelt vast dat er onder de rubriek « schenkingen en legaten » een bedrag van 4.000 euro ingeschreven is. Gaat het over alle schenkingen en legaten of enkel om het gedeelte van de schenkingen en legaten dat in deze begroting ingeschreven is.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet antwoordt dat het wel degelijk gaat over de schenkingen en legaten die men verwacht en die in deze begroting ingeschreven moeten worden. Het vermelde bedrag is wel degelijk de totaliteit van de schenkingen en legaten die in 2005 verwacht worden. Er is geen enkele schenking of legaat in de Nederlandstalige begroting opgenomen.

Dat verbaast voorzitter Eric André.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet legt uit dat er, voor zover zij weet, geen gulle Nederlandstalige schenkers zijn. De begroting is maar een raming.

De heer Serge de Patoul stelt vast dat de voorgelegde begroting bekeken moet worden in het licht van de subsidies die het Gewest toekent.

Voorzitter Eric André legt uit dat het om een begrotingsraming voor 2005 gaat. De commissie moet uitgebreid

Mme Véronique Paulus de Châtelet répond que la Région intervient seulement pour le comptable. Il y a en effet de nombreux bénévoles. Les personnes rémunérées par le Ministère de la Justice ne figurent pas au budget présenté. Le budget proposé est un budget de fonctionnement.

Le Président Eric André demande si le budget présenté est global.

Mme Véronique Paulus de Châtelet répond que conformément à l'arrêté royal, le budget n'est pas global. L'année passée, un avis favorable a été donné sur les mêmes bases.

M. Olivier de Clippele explique que cette procédure est calquée sur celle des fabriques d'église.

Mme Véronique Paulus de Châtelet répond que pour les fabriques d'église, l'ensemble du personnel est toujours rémunéré par le Ministère de la Justice.

Le Président Eric André se demande alors si un budget global de l'institution est arrêté.

Mme Véronique Paulus de Châtelet répond que ce n'est pas encore le cas. Il s'agit de deux enveloppes financières différentes. Pour l'enveloppe fédérale (Ministère de la Justice) le Conseil Central Laïque perçoit l'argent. La gestion financière des établissements concerne l'organisation structurelle et est un budget économique pour lequel la Région intervient.

M. Olivier de Clippele note sous la rubrique « dons et legs » la somme de 4.000 EUR. Est-ce l'ensemble des dons et legs ou seulement la partie des dons et legs affectés à ce budget ?

Mme Véronique Paulus de Châtelet répond qu'il s'agit d'une espérance de dons et de legs à affecter à ce budget-ci. La somme citée est bien la totalité des dons et legs escomptés en 2005. Aucun don ou legs n'est prévu au budget néerlandophone.

Le Président Eric André s'en étonne.

Mme Véronique Paulus de Châtelet explique qu'à sa connaissance, il n'y a pas de généreux donateurs néerlandophones. Le budget n'est qu'une prévision.

M. Serge de Patoul note que le budget présenté se situe par rapport aux subsides que la Région accorde.

Le Président Eric André explique qu'il s'agit d'une prévision budgétaire pour 2005. La commission est appelée à

advies verlenen doch niet de begroting goedkeuren. In het kader van zijn provinciale bevoegdheden, verplicht de wet de Raad om het noodzakelijk bedrag in te schrijven om de geplande subsidies in de voorgestelde begroting te financieren.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet legt uit dat het om een erfenis uit de tijd van Napoléon gaat.

De heer Serge de Patoul betreurt dat de begroting maar een deel vormt van de begroting van de instelling in haar geheel.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet herhaalt haar opmerkingen. Er is geen algemene begroting en de wet verplicht dat niet. De begroting heeft betrekking op de bijdrage van het Gewest. In 2004, is het samenwerkingsakkoord tussen het federale Staat en het Gewest niet gesloten. Om organisatorische redenen tussen de uitvoerende machten, heeft men dure leningen moeten aangaan. Het samenwerkingsakkoord zou een rechtstreekse bijdrage mogelijk gemaakt hebben terwijl het Gewest nu enkel vrijwillig bijdraagt. De intresten wegen op de gewestbegroting.

De heer Serge de Patoul herhaalt dat men in Brussel 90 % Franstaligen en 10 % Nederlandstaligen telt. Deze situatie wordt niet weerspiegeld in de voorgelegde uitgaven (60 % / 40 %). Zelfs als men ervanuit gaat dat alle Brusselse Nederlandstaligen vrijzinnig zijn, haalt men geen 40 %.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon antwoordt dat de Nederlandstalige vrijzinnigen de neiging hebben om naar Brussel te komen.

Voorzitter Eric André herhaalt dat mevrouw Caroline Persoons vorig jaar een soortgelijke vraag heeft gesteld.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet ontkent niet dat het percentage van Franstaligen in Brussel hoger is, maar de 40 % in de Nederlandstalige begroting kan worden verantwoord door het feit dat de kosten in het algemeen betrekking hebben op gebouwen en werkingskosten. Of men nu 2 of 3 personen of 20 personen ontvangt, dat verandert niets aan de noodzaak om een lokaal ter beschikking te hebben. De huurkosten verminderen dus niet.

De heer Serge de Patoul is het daar niet mee eens. Het gebouw in kwestie zou kleiner zijn.

Mevrouw Véronique Paulus de Châtelet antwoordt dat er in Jette binnenkort een tweede Nederlandstalige centrum geopend zal worden.

Een medewerker van mevrouw Véronique Paulus de Châtelet legt uit dat de wet bepaalt dat het Gewest 2 Nederlandstalige centra en 3 Franstalige centra moet tellen. Dat verklaart de verhouding 60 % / 40 %.

donner un avis circonstancié et non à approuver le budget. Dans le cadre de ses compétences provinciales, la loi impose au Conseil régional d'inscrire le montant nécessaire pour couvrir les subsides prévues dans le budget présenté.

Mme Véronique Paulus de Châtelet explique qu'il s'agit là d'un héritage napoléonien.

M. Serge de Patoul regrette que le budget ne soit qu'un extrait du budget de l'ensemble de l'institution.

Mme Véronique Paulus de Châtelet réitère son propos. Il n'y a pas de budget global et la loi ne l'impose pas. Le budget est relatif à l'intervention de la Région. En 2004, l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région n'a pas été conclu. C'est pour des raisons d'organisation entre les pouvoirs exécutifs qu'il a fallu contracter des emprunts coûteux. L'accord de coopération aurait permis une intervention directe alors qu'actuellement, la Région intervient sur une base seulement volontaire. Les intérêts bancaires grèvent le subside régional.

M. Serge de Patoul rappelle qu'à Bruxelles on compte 90 % de francophones et 10 % de néerlandophones. Cette situation ne se reflète pas dans les dépenses présentées (60 % / 40 %). Même à supposer que tous les néerlandophones bruxellois soient laïques, les 40 % ne sont pas atteints.

Mme Anne-Sylvie Mouzon répond que les laïques néerlandophones ont tendance à venir se réfugier à Bruxelles.

Le Président Eric André rappelle qu'une question similaire avait été posée l'année passée par Mme Caroline Persoons.

Mme Véronique Paulus de Châtelet ne nie pas que le pourcentage de francophones à Bruxelles soit plus important, mais les 40 % du budget néerlandophone peuvent se justifier par le fait que les frais concernent généralement les bâtiments et les frais de fonctionnement. Que l'on accueille 2, 3 personnes ou 20 n'influe pas sur la nécessité d'avoir un local à disposition. Les frais de loyer ne diminuent pas pour autant.

M. Serge de Patoul conteste cette explication. Le bâtiment en question sera nécessairement de moindre taille.

Mme Véronique Paulus de Châtelet répond qu'un second centre néerlandophone sera bientôt ouvert à Jette.

Un collaborateur de Mme Véronique Paulus de Châtelet explique que la loi prévoit que la Région compte 2 centres néerlandophones et 3 centres francophones. C'est ce qui explique le rapport de 60 % / 40 %.

IV. Bespreking van de begrotingsartikelen

Met uitzondering van de opmerkingen tijdens de algemene bespreking, lokt geen enkel artikel van de twee begrotingen opmerkingen of vragen uit.

V. Stemmingen

De commissie brengt, zonder voorbehoud en bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden, gunstig advies uit over de begroting van het begrotingsjaar 2005 van de Fransstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de vrijzinnige gemeenschap en van de diensten voor morele lekenbijstand die erkend zijn in het administratief arrondissement van Brussel-Hoofdstad.

De commissie brengt, zonder voorbehoud en met 10 stemmen bij 1 onthouding, gunstig advies uit over de begroting van het begrotingsjaar 2005 van de Nederlandstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de vrijzinnige gemeenschap en van de diensten voor morele lekenbijstand die erkend zijn in het administratief arrondissement van Brussel-Hoofdstad.

Vertrouwen wordt geschonken aan de mederapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,

Olivier de CLIPPELE,
Michel MOOCK

De Eerste Ondervoorzitter,

Eric ANDRE

IV. Examen des articles budgétaires

A l'exception des remarques soulevées dans le cours de la discussion générale, aucun des articles des deux budgets ne suscite commentaires ou questions.

V. Votes

Pour le Budget de l'exercice 2005 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la Commission émet un avis favorable et sans réserves à l'unanimité des 11 membres présents.

Pour le Budget de l'exercice 2005 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la Commission émet un avis favorable et sans réserves par 10 voix et 1 abstention.

Confiance est faite aux co-rapporteurs pour la rédaction du rapport.

De Rapporteurs,

Olivier de CLIPPELE,
Michel MOOCK

Le Premier Vice-Président,

Eric ANDRE